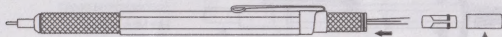


Mechanical Pencils | Portemines | Druckbleistifte | メカニカルペンシル

rtring 600 0.35/0.5/0.7/2.0mm | rapid PRO 0.5/0.7/2.0mm

EN Remove cap and eraser to refill leads. 3 leads is decent, and too many leads could cause clogging.



Leads can be refilled from here.

Recharges insérées ici

Hier Minen einfügen

Yedek uçları buraya yerleştirin

芯を補充してください。

FR Retirez le capuchon et la gomme pour recharger. Nous recommandons de charger 3 mines, en charger plus augmente le risque de bloquer le portemine

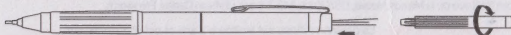
DE Entfernen Sie die Kappe und den Radiergummi, um die Mienen nachzufüllen. Es sind 3 Mienen vorzuziehen, zu viele könnten verklemmen.

TR Yedek uçları yeniden doldurmak için kapağı ve silgiyi çıkartın. Daha fazla uç tıkanmaya neden olabileceği için terchen en fazla 3 uç yerleştirin.

JP ノックキャップと消ゴムを取り外し、ホルダーに芯を入れます。予備芯は3本を目安として下さい。入れ過ぎは芯づまりの原因となります。
(2.0mmホルダーの場合は1本)

rapid 0.35/0.5/0.7mm

EN Remove cap and eraser to refill leads. 3 leads is decent, and too many leads could cause clogging.



Leads can be refilled from here.

Recharges insérées ici

Hier Minen einfügen

Yedek uçları buraya yerleştirin

矢印の方向に回すと、

消ゴムが出ます。

(反対に回すと収納)

FR Retirez le capuchon et la gomme pour recharger. Nous recommandons de charger 3 mines, en charger plus augmente le risque de bloquer le portemine

DE Entfernen Sie die Kappe und den Radiergummi, um die Mienen nachzufüllen. Es sind 3 Mienen vorzuziehen, zu viele könnten verklemmen.

TR Yedek uçları yeniden doldurmak için kapağı ve silgiyi çıkartın. Daha fazla uç tıkanmaya neden olabileceği için terchen en fazla 3 uç yerleştirin.

JP ノックキャップと消ゴムを取り外し、ホルダーに芯を入れます。予備芯は3本を目安として下さい。入れ過ぎは芯づまりの原因となります。
※rtring メカニカルペンシルの線幅表記は、ISO規格表示です。

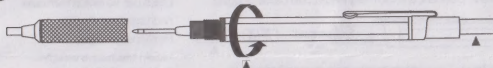
0.35mmは、0.3mm芯と同じです。



Ballpoint Pen | Stylo-Bille | Kugelschreiber | ボールペン

rOtring 600 | rapid PRO

(EN) Remove cap to insert refill



(FR) Retirez le capuchon pour recharger

(DE) Entfernen Sie die Kappe, um die Mine einzusetzen

(TK) Yedek uçları yerleştirmek için kapağı çıkartın.

(JP) ボディを矢印の方向に回して外し、芯の交換をします。

Refills inserted here

Recharges insérées ici

Hier Mine einfügen

Yedek uçları buraya yerleştirin

ノックボタン

(EN) **INTERNATIONAL AND COMMERCIAL LIMITED WARRANTY** - The rOtring 2 year limited warranty against product defects is available at www.rOtring.com. Proof of purchase required. For service under this warranty, please contact your dealer. However if you purchased your product directly from rOtring, or if you need any additional information, please contact us at www.rOtring.com, or at Newell France Services SAS, rue de la Maison Neuve, CS70044, 44801 Saint-Herblain Cedex, France.

(DE) **INTERNATIONALE UND GEWERBLICHE GARANTIE** - Die rOtring 2-Jahres-Garantie auf Produktfehler steht Ihnen unter www.rOtring.com zur Verfügung (Kaufbeleg erforderlich). Um Serviceleistungen unter dieser Garantie zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenn Sie Ihr Produkt direkt von rOtring erworben haben oder Sie zusätzliche Informationen benötigen, kontaktieren Sie uns bitte unter www.rOtring.com oder per Brief an Newell France Services SAS, rue de la Maison Neuve, CS70044, 44801 Saint-Herblain Cedex, Frankreich.

(FR) **GARANTIE INTERNATIONALE ET COMMERCIALE LIMITÉE** - La garantie rOtring est limitée à 2 ans et est disponible sur www.rOtring.com. Preuve d'achat exigée. Pour tout service couvert par cette garantie, merci de contacter votre revendeur. Si vous avez acheté votre produit directement chez rOtring ou si vous avez besoin d'informations complémentaires, veuillez nous contacter via www.rOtring.com ou Newell France Services SAS, rue de la Maison Neuve, CS70044, 44801 Saint-Herblain Cedex, France.

(TK) **ULUSLARARASI KAPSAMLI, TİCARİ SİNİRLİ GARANTİ** - rOtring'in ürün hasarına karşı sunduğu 2 yıllık sınırlı garantiye www.rOtring.com adresinden ulaşabilirsiniz. Garanti koşullarından faydalanabilmek için ürünü satın alma belgenizi ibraz etmeniz gerekmektedir. Bu garanti kapsamında servis işlemleri için lütfen bayinize iltibata geçin. Ürününüzü doğrudan rOtring'den satın alıyorsanız veya lütfen bayinize iltibata geçin. www.rOtring.com adresinden ya da Newell France Services SAS, rue de la Maison Neuve, CS70044, 44801 Saint-Herblain Cedex, Fransa adresinden bizimle iltibata geçin.

(JP) **限定国際商品保証** - www.rOtring.com にて、製品欠陥に対する rOtring の2年間の限定保証を入手できます。購入証明は必要です。この保証に基づくサービスを受けるには rOtring 取扱店舗にご連絡ください。お客様が直接 rOtring から購入された場合、または詳しい情報が必要な際は、弊社の下記連絡先にお申出ください。 www.rOtring.com または Newell France Services SAS, rue de la Maison Neuve, CS70044, 44801 Saint-Herblain, Cedex, France.

We'll exchange manufacturing defects for free of charge. (Not applied to defects caused by incorrect usage.)

Nous échangerons gratuitement tout produit défectueux (hors défauts résultant de l'utilisation incorrecte du produit).

Wir tauschen Herstellungsfehler kostenlos aus (ausgenommen Mängel aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung)

Herhangi bir üretim hatasını ücretsiz olarak değiştireceğiz (yanlış kullanımdan kaynaklanan kusurlar hariç)

製品の品質に関して万全を期しておりますが、万一製品の材質または製造上の欠陥が判明した場合には、無料で部品を交換致します。(ただし、誤った取り扱いに起因する場合は除かせて頂きます。) TEL. 03(6866)0996